



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

三一後第八主日

主日提前粵語聖餐崇拜 週六(2018年7月21日) 下午6時正
普通話聖餐崇拜 主日(2018年7月22日) 上午10時30分

耶穌說：我的羊聽我的聲音，我也認識他們，他們也跟着我。
(約翰福音 10:27)

本主日聖工輪值表

	主日提前崇拜(7月21日)	主日普通話崇拜(7月22日)
主祭	管浩鳴法政牧師	管浩鳴法政牧師
講道	謝子和座堂主任牧師	謝子和座堂主任牧師
經課	鄭家豪先生 余修安先生	張建芳女士 趙麗麗女士
詩篇啟應	葉林灝先生	劉瑛女士
福音經課	謝子和座堂主任牧師	謝子和座堂主任牧師
會眾祈禱	陳翠紅女士	邱森模先生
招待	麥樂賢先生 徐嘉麗小姐	呂就勝先生 應桂娣女士
收捐	陳志誠先生 何天祐先生	賴炳華先生 蔡克剛先生 陳月麗女士 劉克蘭女士
侍從	朱光延先生 吳秀香女士 麥婉儀小姐 竇一龍先生 譚瑞芳女士	朱光延先生 楊國材先生 麥婉儀小姐 竇一龍先生 沈培娜女士
司琴	衛心梅小姐	王舜生先生
聖詩	92, 89, 175, 同建教會歌(見週刊背頁)	92, 89, 175, (Brother James' Air), 同建教會歌(見週刊背頁)



未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道4-8號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

三一後第八主日祝文

全能的上帝，祢是智慧的根源，我們未求之先，祢已知道我們的需要，亦知道我們心裡暗昧，不曉得怎樣祈求；求祢憐憫我們的軟弱，將我們因無不敢求，因暗昧不知求的恩典，因聖子我們的主耶穌基督的功勞，賜給我們；聖子和聖父，惟一上帝，一同永生，一同掌 權，永無窮盡。阿們。

獻禮文

上主，你藉唯一完美的犧牲，滿全了舊約法律的各種祭獻。求你接受我們虔誠的奉獻，降福聖化這些禮品，正如你聖化了亞伯的獻禮一樣。願我們每人為頌揚你的尊威，而獻上的禮品，有助於普世人類的得救。奉主耶穌基督之名而求。阿們。

領餐後祈禱

求使曾執聖物的手，為主服務力加增；求使曾聞主道的耳，不欲傾聽喧鬧聲。求使曾讚美主的舌，語言誠實不虛妄。求使曾見主愛的目，得見真正希望之光。求使食主聖體之身，充滿我主新生命。願榮耀歸與你直到永遠。阿們。

下主日聖工輪值表

	主日提前崇拜 (7月28日)	主日普通話崇拜 (7月29日)
主祭	謝子和座堂主任牧師	謝子和座堂主任牧師
講道	胡偉豪牧師	胡偉豪牧師
經課	張廣成先生 黃邇言先生	楊雪嬌女士 錢每豐女士
詩篇啓應	吳穎瑜女士	涂皎眉女士
福音經課	胡偉豪牧師	胡偉豪牧師
會眾祈禱	黃婉慧女士	郭逸生先生
招待	王賢昶先生 陳曉峰先生	呂就勝先生 黃德宇女士
收捐	張復光先生 李慧芬小姐	賴炳華先生 湯啓康先生 陳月麗女士 劉克蘭女士
侍從	朱光延先生 吳秀香女士 麥婉儀小姐 竇一龍先生 譚瑞芳女士	朱光延先生 楊國材先生 麥婉儀小姐 竇一龍先生 沈培娜女士
司琴	范玖賢先生	王舜生先生
聖詩	54,88,172,136 1	54,88,172(panis angelicus),136

本主日經課

第一次經課 耶 23:1-6

讀經員 恭讀耶利米先知書。

上主說：「禍哉！那些殘害、趕散我草場之羊的牧人！」上主—以色列的上帝論到那些牧養他百姓的牧人如此說：「你們趕散我的羊群，並未看顧他們；看哪，我必懲罰你們的惡行。這是上主說的。我要從我趕他們到的各國召集我羊群中剩餘的，領他們歸回本處；他們必生養眾多。我必設立牧人照管他們，牧養他們。他們不再懼怕，不再驚惶，沒有一個失喪的。這是上主說的。」

「看哪，日子將到，我要為大衛興起公義的苗裔；他必掌王權，行事有智慧，在地上施行公平和公義。這是上主說的。在他的日子，猶大必得救，以色列也安然居住。他的名必稱為『上主—我們的義』。」

讀經員 這是上主的道。
全體 感謝上主。

詩篇啟應 詩 23

【答句】 上主是我的牧者，我必不致缺乏。

主 領 上主是我的牧者，我必不致缺乏。他使我躺臥在青草地上，領我在可安歇的水邊。【答句】

主 領 他使我的靈魂甦醒，為自己的名引導我走義路。我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，因為你與我同在；你的杖、你的竿，都安慰我。【答句】

主 領 在我敵人面前，你為我擺設筵席；你用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢。我一生一世必有恩惠慈愛隨着我；我且要住在上主的殿中，直到永遠。【答句】

第二次經課

弗2：11-22

讀經員

恭讀聖使徒保羅致以弗所人書。

弟兄姊妹們：

你們要記得：從前你們按肉體是外邦人，是「沒受割禮的」；這名字是那些憑人手在肉身上「受割禮的人」所取的。要記得那時候，你們與基督無關，與以色列選民團體隔絕，在所應許的約上是局外人，而且在世上沒有指望，沒有上帝。從前你們是遠離上帝的人，如今卻在基督耶穌裏，靠着他的血，已經得以親近了。因為他自己是我們的和平，使雙方合而為一，拆毀了中間隔絕的牆，而且以自己的身體終止了冤仇，廢掉那記在律法上的規條，為要使兩方藉着自己造成一個新人，促成了和平；既在十字架上消滅了冤仇，就藉這十字架使雙方歸為一體，與上帝和好，並且來傳和平的福音給你們遠處的人，也傳和平給那些近處的人，因為我們雙方藉着他，在同一位聖靈裏得以進到父面前。這樣，你們不再是外人或客旅，是與聖徒同國，是上帝家裏的人了，被建造在使徒和先知的根基上，而基督耶穌自己為房角石，靠着 he 整座房子連接得緊湊，漸漸成為在主裏的聖殿。你們也靠他同被建造，成為上帝藉着聖靈居住的所在。

讀經員
全體

這是上主的道。
感謝上主。

福音經課
福音員
會眾

可6:30-34, 53-56
主耶穌基督的聖福音，記載在聖馬可福音。
願榮耀歸與主基督。

使徒們聚集到耶穌那裏，把一切所做的事、所傳的道全告訴他。他就說：「你們來，同我私下到荒野的地方去歇一歇。」這是因為來往的人多，他們連吃飯的時間也沒有。他們就坐船，私下往荒野的地方去。眾人看見他們走了，有許多認識他們的，就從各城步行，一同跑到那裏，比他們先趕到了。耶穌出來，見有一大群的人，就憐憫他們，因為他們如同羊沒有牧人一般，於是開始教導他們許多事。

他們渡過了海，在革尼撒勒靠岸，泊了船，他們一下來，眾人立刻認出是耶穌，就跑遍那整個地區，聽到他在哪裏，就把有病的人用褥子抬到哪裏。耶穌所到的地方，或村中、或城裏、或鄉間，他們都把病人放在街市上，求耶穌讓他們摸一摸他的衣裳縫子，摸着的人就都好了。

福音員
全體

這是上主的福音。
願讚美歸於主基督。

會眾禱告

領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主 祭 各位兄弟姊妹，主基督憐憫他的羊群，讓我們向天父來祈求。

代禱員 請為普世教會的牧者祈禱。求主恩賜他們智慧和愛，堅固他們服務上主子民的熱誠。

為此，我們同聲祈禱。

會 眾 **垂聽我們的禱告。**

代禱員 請為受政權壓迫的所有民族祈禱。求主按他的旨意，展現他作牧人的威儀，拯救他受苦的百姓。

為此，我們同聲祈禱。

會 眾 **垂聽我們的禱告。**

代禱員 請為所有關心並從事環保的人祈禱，他們使自然環境更美好，更適於今世及後代的人生活。求主祝福他們的工作，使能結出豐富的成果。

為此，我們同聲祈禱。

會 眾 **垂聽我們的禱告。**

代禱員 請為藝術工作者祈禱。願他們的作品把人們導向真善美的境界，帶給人們心靈的提昇。

為此，我們同聲祈禱。

會 眾 **垂聽我們的禱告。**

主 祭 父上帝，你的羊群跟隨你，求你仁慈照顧他們的需要，帶領他們走上你的道路。奉主耶穌基督之名而求。

會 眾 **阿們。**

本堂、教區及教省消息

各團契聚會時間 - 歡迎各教友參加			
團契名稱	日期/時間	地點	主領
如此信・如此談 (恆常聚會)	每主日 下午12時至12時半	哈斯堂 (Harold Smyth Room)	胡偉豪 牧師 莫冠文
中文詩班 (恆常訓練)	每主日 下午12時至1時	會議室 (Conference Room)	曾宇軒
中文詩班查經 (恆常聚會)	每主日 下午1時至2時	會議室 (Conference Room)	龍家駒
青年團契 (恆常聚會)	七、八月 暑期休會	---	---
查經祈禱會 (恆常聚會)	7月25日(三) 下午2時半至4時	會議室 (Conference Room)	胡偉豪 牧師
中文堂 安德烈團	7月28日(六) 下午4時至5時30分	哈斯堂 (Harold Smyth Room)	莫冠文
粵語歌詠小組 (恆常訓練)	7月28日(六) 下午5時至5時45分	會議室 (Conference Room)	楊欣諾 曾宇軒
基督小精兵 初小(小一至小三)	七、八月 暑期休會	---	---
基督小精兵 高小(小四至小六)	七、八月 暑期休會	---	---
家長親子團契	8月25日(六) 下午12時半至4時	參觀益力多廠	胡偉豪 牧師
安德烈團週會預告：			
7月28日(六)	淺讀約翰福音	莫冠文	
8月4日(六)	「說文解字」系列之罪	馮錫湧	
基督小精兵預告：			
七、八月	初小(小一至小三)	暑期休會	---
七、八月	高小(小四至小六)	暑期休會	---
家長親子團契預告：			
8月25日(六)	參觀益力多廠	胡偉豪牧師	
9月8日(六)	長假期後遺症——如何協助子女適應新學年的挑戰	何沐萌博士	

新來港學童語文事工義工招募

你有想過善用主賜予我們的才幹，參與有意義的義工活動嗎？

過去四年，聖約翰座堂與聖馬太堂合作，為上環聖馬太小學及聖馬太幼稚園一些新來港學童提供中文或英文的課餘指導，幫助他們學習語文及融入本地之餘，更藉此機會向他們介紹信仰，建立堂校合作的關係。於本年暑假後新學年約10月開始，我們會延續這有意義的事工，現招募有感動的弟兄姊妹一同加入此有意義的事奉行列，詳情如下：

日期：本年10月至翌年5月的週六 (公眾假期及學校假期除外，共約20次)

時間：上午10時30分至中午12時

地點：上環新街12-20號聖馬太小學 (聖馬太堂後)

形式：10人左右的小班上課，每班2-3位導師，以遊戲、互動學習提升學童的語文學習興趣，幫助學童能活學活用。

*由於不是正規課程，義工導師不需具備專業教育資歷，首要是愛心與耐性，願意陪同學生成長。

有意參與者請向胡偉豪牧師聯絡，查詢2523 4157。

招聘輔導主任

聖約翰座堂輔導服務中心現正招聘輔導主任，詳情請查閱英文週刊。

認識醫治崇拜

香港聖公會香港島教區崇拜生活委員會

生命的過程中，總會遇上挫折、疾病的糾纏、情緒的困擾、工作的壓迫。

讓我們一同透過「醫治崇拜」，祈求上主賜予身心靈的醫治，經驗祂的愛，使我們能重新得力再踏步向前。

日期：二零一八年八月四日(星期六)

時間／內容：

下午四時正 - 「認識醫治崇拜」講座

主講：謝子和座堂主任牧師

下午五時正 - 「醫治崇拜及塗油接手」

主禮：徐旭帆牧師

講道：陳榮豐牧師

地點：香港聖公會聖馬利亞堂(香港銅鑼灣大坑道2A)

對象：聖公會教友

查詢：香港島教區崇拜生活委員會周小姐 2526 5366

歡迎邀請身心靈軟弱、尋求醫治的人及與苦難者同行的人參加。

同建教會歌

英文詞：葉翹瑋
中譯詞：莫冠文

EKKLESIA 77 77 77

曲調：余必達



1. 盼 望 臨 格 於 此 際， 收 取 眾 奉 殷 切 心；
2. 教 會 如 世 漂 孤 舟， 恩 光 照 耀 驅 憂 驚；
3. 聖 道 奉 派 施 拯 救， 天 恩 永 現 居 此 間；
4. 教 會 傳 播 主 恩 廣， 佳 音 遍 澤 宣 主 光；
5. 教 會 一 群 羊 安 居 處， 主 親 照 護 關 愛 多；



同 聚 讚 頌 榮 耀 歸 上 帝 三 一 昭 古 今。
航 行 到 達 榮 耀 邦 賴 主 看 顧 風 永 靖。
惟 藉 聖 道 歷 痛 苦 自 此 幽 一 光 燦 爛。
容 納 軟 弱 貧 乏 聲，「哈 利 基 路 督 亞」顯 盼 望。
惟 願 獻 奉 頌 讚 聲，「哈 利 基 路 督 亞」應 和。



於 此 方 齊 建 教 會——神 聖、大 公、恩 所 創。

本周經課表：

願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裡成長。

日期	詩篇	舊約/書信	福音
23/7(一)	50.3-7, 14	彌6.1-4, 6-8	太12.38-42
24/7(二)	85.1-7	彌7.14-15, 18-20	太12.46-末
25/7(三) 聖雅各日	126	耶45.1-5	太20.20-28
26/7(四)	36.5-10	耶2.1-3, 7-8, 12-13	太13.10-17
27/7(五)	23	耶2.14-17	太13.18-23
28/7(六)	84.1-6	耶7.1-11	太13.24-30